OPERATION EXAMPLES / RECHENBEISPIELE / EXEMPLES DÓPERATIONS / EJEMPLOS DE OPERACIONES / ESEMPI DI CALCOLO / REKENVOORBEELDEN

Example Beispiel Exemple Ejemplo Esempio Voorbeld	Operation Bedienung Opération Ingreso Funzionamento Invoer	Display Display Ecran Pantella Display Display
25 x 5 -) 84 ÷ 3 +) 68+17 182	MRC 25 × 5 M+ 84 ÷ 3 M- 68 + 17 M+ MRC MRC	MEMORY 125. MEMORY 28. MEMORY 85. MEMORY 182. 182.
123478 + 5	123456 ▶ ▶ 78 + 5 =	123'456. 1'234. 123'478. 123'483.
456 + 378	456 + 365 ON C·CE 378 =	0. 834.
32 x 5 +4 - 6 79 ÷ 2-30+88 175+3	AC 32 × 5 + 4 − 6 = 79 ÷ 2 − 30 + 88 = 175 + 3 =	0. 158. 97.5 178.
100+50-30 (-10)x20 ÷ 0.5=	AC 100 + 50 − 30 = 10 × 20 ÷ 0.5 =	0. 120. 400.
5000 ÷ 3= 5000 ÷ 3= 5000 ÷ 3=	50 00 ÷ 3 = 50 00 ÷ 3 = 50 00 ÷ 3 =	1'666.66666666 1'666.66666666 1'666.66666666
1234567890 x 66666=	1234567890 × 66666 = ON C·CE AC or ON C·CE	ERROR 82.3037029547 82.3037029547 0.
√9 X 5	9 √ × 5 =	15.
• 10% of 1500 5% add-on of 1500 (1500+5%=) (1500-5%=) • percentage of 20 against 500	15 00 × 10 % 15 00 + 5 % 15 00 − 5 % 20 ÷ 5 00 %	150. 1'575. 1'425. 4. (%)
368+97+97= 839-47-47-47= 5^{-4} = 22.5^{3}=	368 + 97 = = 839 − 47 = = = 5 ÷ = = = = 22.5 × = =	562. 698. 0.0016 11'390.625

OLYMPIA®

LCD-3112

Instruction Manual

Warranty
LCD-3112

GB	**Warranty** Dear Customer, we are pleased that you have chosen this device.In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point-of-sale.
D	**Garantie** Lieber Kunde, wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Sollte sich an Ihrem Gerät ein Defekt herausstellen, geben Sie es bitte mit Originalverpackung und Kaufbeleg bei dem Händler zurück, wo sie es erworben haben.
NL	**Garantie** Geachte klant, het verheugt ons dat u voor dit apparaat hebt gekozen. Geef het apparaat in geval van een defect met de kassabon en de originele verpakking terug in de zaak, waar u het gekocht heeft.
F	**Garantie** Cher client, nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil. En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.
I	**Garanzia** Caro cliente, ci congratuliamo con Lei per aver scelto questo apparecchio. In caso di difetti La preghiamo di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto. La garanzia fornita corrisponde a quanto stabilito dalla legge.
E	**Garantía** Estimado cliente, nos alegramos de que Usted se haya decidido por este aparato. En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido.

CE-Declaration
LCD-3112

GB	Conformity of the equipment to the EU directives is confirmed by the CE symbol.
D	Die Konformität mit den EU-Richtlinien wird durch das CE-Zeichen bestätigt.
NL	De overeenstemming met de EUrichtlijnen wordt bevestigd door de CE-markering.
F	Le signe CE confirme la conformité aux directives UE.
I	La conformità con le normative EU viene confermata dal marchio CE.
E	La conformidad con las directivas de la UE queda afirmada mediante el símbolo CE.

2004/108/EG
EN 55022: 1998 + A2: 2003
EN 55024: 1998 + A2: 2003

OLYMPIA®
Olympia Business Systems Vertriebs GmbH
Weg zum Wasserwerk 10
45525 Hattingen

Heinz Prygoda
Managing Director
Oktober 2007

GB INSTRUCTION MANUAL

LCD-3112

KEY OPERATIONS:

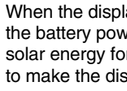
ON C CE: Power On / Clear Error / All Clear
AC: All Clear
→: Right shift key (Shifts the displayed value to the right, deleting the rightmost digt).
1 ~ 9, 0, 00, •: Numeral key
+ − X ÷ = √ %:
Function key
M+: Memory plus (Adds the displayed value to the independent memory).
M-: Memory minus (Subtracts the displayed value from the independent memory).
MRC: Recall Memory / Memory Clear.
00: Fast addition of “0” (Displays two “0” when pressed once).

LCD DISPLAY:

M (Memory): Independenent memory
- (Minus): Negative vice
E (Error): The display shows “ERROR” when the answer exceeds the maximum number of display.
1. Press ON C CE to clear all values.
2. And clear the “ERROR”, but the value on the display is still effective.

HOW TO CHANGE THE BATTERY:

The product series adopt two power:
1. Solar energy 2. Battery (1.5 V)
Or adopt power of 1.5 V battery.



Auto Power-off: After approximately 8 min. When the display becomes blur, this indicates the battery power is nearly gone. You can use solar energy for power or replace the battery to make the display clear again.

D BEDIENUNGSANLEITUNG

LCD-3112

TASTENBELEGUNG:

ON C CE: Einschalten / Fehler löschen / Alles löschen
AC: Alles löschen
→: Rechte Umschalttaste (verschiebt den angezeigten Wert nach rechts und löscht die letzte Ziffer auf der rechten Seite).
1 ~ 9, 0, 00, •: Zifferntaste
+ − X ÷ = √ %:
Funktionstaste
M+: Speicher plus (fügt den angezeigten Wert im Zwischenspeicher hinzu).
M-: Speicher minus (subtrahiert den angezeigten Wert vom Zwischenspeicher).
MRC: Speicher abrufen / Speicher löschen.
00: Schnelle “0”-Eingabe (gibt bei einmaligem Betätigen zwei Nullen ein).

LCD-DISPLAY:

M (Speicher): Zwischenspeicher
- (Minus): negativer Wert
E (Error): Das Display zeigt “ERROR” an, wenn das Ergebnis größer als die maximale Zahl des Displays ist.
1. Drücken Sie auf ON C CE, um alle Werte zu löschen.
2. Und löschen Sie “ERROR”, aber der Wert auf dem Display bleibt gültig.

BATTERIEWECHSEL:

Die Produktreihe funktioniert mit zwei Stromquellen:
1. Solarenergie 2. Batterie (1,5 V)
oder durch Stromversorgung über eine 1,5 V-Batterie.

Die automatische Ausschaltung der Stromversorgung erfolgt nach ca. 8 Minuten.
Wenn die Display-Anzeige unleserlich wird, ist die Batteriespannung nur noch sehr gering. Verwenden Sie Solarenergie oder tauschen Sie die Batterie aus, um die Display-Anzeige wieder herzustellen.

F MODE D’EMPLOI

LCD-3112

OCCUPATION DES TOUCHES :

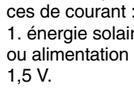
ON C CE : Mettre sous tension / Effacer une erreur / Tout effacer
AC : Tout effacer
→ : Touche de majuscule droite (déplace la valeur affichée vers la droite et efface le dernier chiffre du côté droit).
1 ~ 9, 0, 00, • : Touche de chiffres
+ − X ÷ = √ % :
Touche de fonction
M+ : Mémoire plus (ajoute la valeur affichée dans la mémoire intermédiaire).
M- : Mémoire moins (soustrait la valeur affichée de la mémoire intermédiaire).
MRC : Appeler la mémoire / Effacer la mémoire.
00 : Saisie rapide de “0” (saisit deux zéros à chaque actionnement).

ÉCRAN Á CRISTAUX LIQUIDES :

M (mémoire) : Mémoire intermédiaire
- (moins) : valeur négative
E (Error) : l’écran affiche “ERROR” quand le résultat est plus grand que le nombre maximal de l’écran.
1. Appuyez sur ON C CE, pour effacer toutes les valeurs.
2. Et effacez “ERROR” mais la valeur à l’écran reste valable.

CHANGEMENT DE PILES :

La série de produit fonctionne avec deux sources de courant :
1. énergie solaire 2. pile (1,5 V)
ou alimentation en courant par une pile de 1,5 V.



Le débranchement automatique de l’alimentation en courant se fait au bout de 8 minutes env.
Si l’affichage de l’écran devient illisible, c’est que la tension de la pile n’est plus que très faible. Utilisez l’énergie solaire ou remplacez la pile pour rétablir l’affichage de l’écran.

E INSTRUCCIONES

LCD-3112

DISTRIBUCIÓN DE LAS TECLAS:

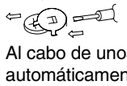
ON C CE: encender/borrar errores/borrar todo
AC: borrar todo
→: tecla de cambio derecha (para desplazar el valor indicado a la derecha y borrar la última cifra en el lado derecho).
1 ~ 9, 0, 00, •: tecla numérica
+ − X ÷ = √ %:
tecla de función
M+: memoria más (para sumar el valor indicado de la memoria independiente).
M-: memoria menos (para restar el valor indicado de la memoria independiente).
MRC: consultar memoria/borrar memoria.
00: rápida entrada de “0” (para introducir dos ceros con una sola pulsación).

PANTALLA LCD:

M (memoria): memoria independiente
- (menos): valor negativo
E (error): la pantalla muestra “ERROR” cuando el resultado es superior al número máximo de la pantalla.
1. Pulse ON C CE para borrar todos los valores.
2. Y aunque borre “ERROR”, el valor en la pantalla permanece válido.

CAMBIO DE PILA:

Esta gama de productos funciona con dos fuentes de corriente:
1. energía solar 2. pila (1,5 V)
o alimentación eléctrica a través de una pila de 1,5 V.



Al cabo de unos 8 minutos se desconecta automáticamente la alimentación eléctrica.
Cuando la indicación de la pantalla se vuelve ilegible, la tensión de batería ya está muy baja. Utilice entonces la energía solar o cambie la pila para restablecer la indicación de la pantalla.

I MANUALE DÚSO

LCD-3112

DISPOSIZIONE DEI TASTI:

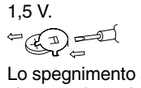
ON C CE: Accensione / Cancella errori / Cancella tutto
AC: Cancella tutto
→: Tasto spostamento a destra (sposta il valore visualizzato verso destra e cancella l’ultima cifra a destra).
1 ~ 9, 0, 00, •: Tasti numeri
+ − X ÷ = √ %:
Tasti funzione
M+: Memoria più (aggiunge il valore visualizzato nella memoria indipendente).
M-: Memoria meno (sottrae il valore visualizzato dalla memoria indipendente).
MRC: Richiama memoria / Cancella memoria.
00: Inserimento veloce “0” (Immette due zeri con una sola pressione del tasto).

DISPLAY LCD:

M (Memoria): memoria indipendente
- (Meno): valore negativo
E (Error): Il Display visualizza “ERROR” se il risultato è più grande del numero massimo ammesso dal Display.
1. Premere ON C CE, per cancellare tutti i valori.
2. Viene cancellato “ERROR”, ma il valore sul Display rimane valido.

SOSTITUZIONE BATTERIE:

Questa serie di calcolatori funziona con due fonti di corrente:
1. Energia solare 2. Batteria (1,5 V)
o tramite alimentazione da una -batteria 1,5 V.



Lo spegnimento automatico dell’alimentazione avviene dopo circa 8 minuti.
Se il Display diventa illeggibile significa che la corrente della batteria è troppo bassa. Per ripristinare la visione sul Display utilizzare l’energia solare o sostituire la batteria.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

LCD-3112

TOETSFUNCTIES:

ON C CE: Inschakelen / fouten herstellen / Alles wissen
AC: Alles wissen
→: Rechter Shift-toets (verschuift de weergegeven waarde naar rechts en wist het laatste cijfer aan de rechterkant).
1 ~ 9, 0, 00, •: Cijfertoets
+ − X ÷ = √ %:
Functietoets
M+: Geheugen plus (voegt de weergegeven waarde toe aan het onafhankelijk geheugen).
M-: Geheugen min (trekt de weergegeven waarde af van het onafhankelijk geheugen).
MRC: Geheugen oproepen / Geheugen wissen.
00: Snelle ’0’-invoer (voert bij 1× drukken twee nullen in).

LCD-DISPLAY:

M (geheugen): Onafhankelijk geheugen
- (Minus): Negatieve waarde
E (Error): Het display geeft ’ERROR’ weer als het resultaat groter is dan het maximale getal van het display.
1. Druk op ON C CE om alle waarden te wissen.
2. En wis ’ERROR’, maar de waarde op het display blijft geldig.

BATTERIJ VERVANGEN:

De productreeks werkt met twee stroombronnen:
1. Zonne-energie 2. Batterij (1,5 V)
of door stroomvoorziening met een 1,5 V batterij.

De automatische uitschakeling van de stroomvoorziening vindt plaats na ongeveer 8 minuten.
Als de displayweergave onleesbaar wordt, is de batterijspanning nog slechts zeer laag. Gebruik zonne-energie of vervang de batterij om de displayweergave te herstellen.